

## 1. إرشادات عامة للسلامة

▲ برجاء قراءة هذه الإرشادات بعناية، والاحتفاظ بها في حقيبة التخزين المحددة (14) بمقعد الطفل للرجوع إليها دائماً عند الحاجة، يجب أن يرافق الدليل مقعد الطفل، عند انتقال المقعد لشخص آخر.

- ▲ **خطراً لحماية طفلك:**
- قبل إغلاق أبواب السيارة، تأكد من عدم انحصار طفلك أو أي جزء من مقعد الطفل في أبواب السيارة.
- في حالة وقوع حادثة بسرعة تصادم تتجاوز ١٠ كم/ساعة قد يتعرض مقعد الطفل للضرر تحت ظروف معينة، دون أن تكون هذه الأضرار واضحة بشكل مباشر. في هذه الحالة يجب استبدال مقعد الطفل. يرجى التخلص من المقعد بشكل موافق للتعليمات.
- افحص مقعد الطفل بدقة، إذا تعرض للضرر (مثلاً إذا سقط على الأرض).
- تحقق بانتظام من حلو جميع الأجزاء الهامة من الضرر. تأكد على وجه الخصوص من أن جميع الأجزاء الميكانيكية تعمل بشكل مثالي.
- لا تقم أبداً بتثبيت أو تزيت أجزاء مقعد الطفل.
- لا تترك طفلك أبداً في مقعد الطفل داخل السيارة دون مراقبة.
- لا تسمح لطفلك بدخول السيارة والخروج منها إلا من جهة اليمين.
- يمكن حماية مقعد الطفل من التعرض لأشعة الشمس المباشرة والقوية، طوال فترة عدم استخدام المقعد. قد يصيب مقعد الطفل سخناً للغاية إذا تعرض لأشعة الشمس المباشرة. بشرة الأطفال حساسة ويمكن أن تتعرض للضرر.
- كلما اقترب حزام الأمان من جسد الطفل، زادت درجة تأمين طفلك، لذلك تجنب ارتداء طفلك ملابس سميكة أسفل الحزام.
- توقف بانتظام للراحة خلال الرحلات الطويلة، لتسمح لطفلك بإشباع رغبته في الحركة واللعب.
- الاستخدام على المقعد الخلفي: حرك المقعد الأمامي بعيداً جهة الأمام، حتى لا تصطدم قدماً طفلك بمسند ظهر المقعد الأمامي (لتجنب خطر الإصابة).

## ▲ خطراً لحماية جميع الركاب:

- في حالة قرملة الطوارئ أو عند وقوع حادثة يمكن للأشخاص غير المؤمنين أن يُعرضوا ببقية الركاب للإصابات. لذلك تأكد دائماً من آتيتي، ...
- أنك لا تستخدم نقاط تلامس أخرى تستقبل أحمالاً، غير تلك المذكورة في دليل الاستخدام هذا وغير المحددة على مقعد الطفل.
- مساند ظهر مقاعد السيارة مثبتة (مثل تشبيك المقعد الخلفي القابل للطي).

- كافة الأغراض الثقيلة أو ذات الحواف الحادة في السيارة (مثلاً على الرف الخلفي) مؤمنة.
- كافة الأشخاص داخل السيارة يريدون أحزمة الأمان.
- تأمين مقعد الطفل بالسيارة دائماً، حتى في حالة عدم نقل أطفال.

## ▲ تحذيراً للحماية عند التعامل مع مقعد الطفل:

- لا تستخدم مقعد الطفل أبداً بشكل منفصل، ولا حتى لا اختيار الجلوس.
- لتجنب الأضرار، تأكد من أن مقعد الطفل غير محصور بين الأغراض الصلبة (باب السيارة، قضيب المقاعد، وغيرها).
- قم بحفظ مقعد الطفل في مكان آمن إذا لم تقم باستخدامه، لا تضع أي أغراض ثقيلة على المقعد، ولا تقم بتخزينه بجوار مصادر الحرارة مباشرة ولا في أشعة الشمس المباشرة.

## ▲ احترس! لحماية سيارتك:

- يمكن أن تظهر آثار الاستهلاك على بعض أغطية مقاعد السيارة المصنوعة من مواد حساسة (مثل القطيفة والجلود وغيرها) عند استخدام مقاعد الأطفال للحماية المثالية لأغطية المقاعد، ننصح باستخدام حشوة مقعد الطفل من BRITAX RÖMER من تشكيلة الملحقات الخاصة بنا.

## 2. الاستخدام داخل السيارة

برجاء مراجعة إرشادات الاستخدام الخاصة بالنظمة تحديد الأخطال لدليل تشغيل سيارته، يمكن استخدام المقعد في السيارات الزرودة بأنظمة ترمسة ISOFIX والحزام العلوي وفي السيارات المزودة بـ ISOFIX وحزام ثلاثي النقاط (انظر قائمة الأنواع) وفي السيارات المزودة بحزام ثلاثي النقاط.

برجاء الرجوع إلى دليل تشغيل سيارتك للحصول على مزيد من المعلومات بخصوص المقاعد المعتمدة لاستقبال مقاعد الأطفال في فئة الوزن 9 كجم وحتى 36 كجم.

تم اعتماد ثلاث طرق مختلفة تركيب ADVANSAFIX IV R:

المجموعة	طريقة التركيب	نوع الاعتماد	فصل في تعليمات الاستخدام
1 (18-9 كجم)	ISOFIX + الحزام العلوي	عمومي	A
2/3 (15-36 كجم)	ISOFIT + حزام السيارة	شبه عمومي <sup>(٥)</sup>	B1
3/2 (15-36 كجم)	حزام السيارة	عمومي	B2

(أ) هنا يعني أن مقعد الطفل ينبغي استخدامه فقط في السيارات الواردة في قائمة أنواع السيارات المرفقة. قائمة أنواع السيارات هذه يتم تحديثها باستمرار.

ويمكن الحصول على أحدث إصاراتها عن طريقنا أو على الموقع الإلكتروني [www.britax.com](http://www.britax.com)

يمكنكم استخدام مقعد الأطفال الخاص بكم على النحو التالي:

في اتجاه السير	نعم
عكس اتجاه السير	لا (١)
مع حزام بنقطتي تثبيت	لا
مع حزام بثلاث نقاط تثبيت <sup>(2)</sup>	نعم
مع نقاط تثبيت-ISOFIX (بين سطح المقعد ومسند الظهر)	نعم
على مقعد الراكب الأمامي	نعم (3)
على المقاعد الخلفية الجانبية	نعم
على المقعد الخلفي الأوسط (حزام ثلاثي النقاط)	نعم (4)

- 1) لا يُسمح باستخدام إلا على مقعد سيارة موجه للخلف (مثلاً في شاحنة، حافلة صغيرة)، صراحةً باستخدامه أيضاً لإقلال البالغين. يجب ألا يكون للوسادة الهوائية أي تأثير على المقعد.
- 2) يجب أن يكون الحزام مرخساً وفقاً لمعيار ECE R 16 (أو أي معيار معادل له)، لاحظ مثلاً حرف "E" أو "e" داخل دائرة ببساطة الفحص بالحزام.
- 3) في حالة وجود وسادة هوائية أمامية: ادفع مقعد السيارة إلى الوراء، مع مراعاة التعليمات الواردة بدليل السيارة.
- 4) لا يمكن الاستخدام في حالة توفر حزام بنقطتي تثبيت فقط.

## 3. الاعتماد

BRITAX RÖMER مقعد الطفل	الاختبار والاعتماد
	وفقاً للمعيار R 44 /ECE* 04
	المجموعة
	وزن الجسم
ADVANSAFIX IV R	I+II+III
	9 حتى 36 كجم

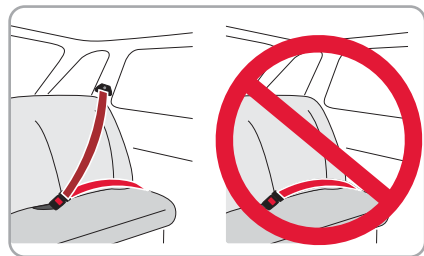
\* ECE = للمعيار الأوروبي لتجهيزات السلامة

تم تصميم واختبار اعتماد مقعد الطفل وفقاً لمتطلبات المعيار الأوروبي لتجهيزات سلامة الأطفال (ECE R 04/44)، علامة الفحص "E" (في دائرة) ورقم الاعتماد موجودان على بطاقة الاعتماد برتقالية اللون (ملمس على مقعد الطفل).

▲ **خطراً!** يتم إلغاء الاعتماد بمجرد إجراء أي تغيير على مقعد الطفل. ينبغي عدم إجراء أي تعديرات إلا من قبل الشركة المنتجة.

▲ **خطراً!** لا تقم أبداً بتأمين طفلك أو مقعد الطفل باستخدام حزام بنقطتي تثبيت. إذا قمت بتأمين طفلك في مقعد الطفل باستخدام حزام بنقطتي تثبيت، فمن الممكن أن يتعرض طفلك في حالة وقوع حادث لإصابات خطيرة أو حتى للوفاة.

▲ **تحذيراً!** لا يُسمح باستخدام ADVANSAFIX IV R لحماية طفلك داخل السيارة فقط، ولا يصلح بأي حال من الأحوال للاستخدام داخل المنزل كمقعد أو كعجلة.



## 4. الرعاية والصيانة

### العناية ببقفل الحزام

من الشروط الأساسية لأمان طفلك أن يعمل قفل الحزام بشكل سليم. قد يتأثر عمل قفل الأمان في المعتاد بتجمع الاتساخات، أو الأجسام الغريبة. من بين الأعطال الوظيفية ما يلي:

- أن ينطلق لسان القفل بعد الضغط على زر التحرير الأحمر بيده.
- ألا يتعشق لسان القفل (هذا يعني أنه يتحرر مرة أخرى عندما تحاول أن تضغطه إلى الداخل).
- تثبيت لسان القفل دون صدور صوت "نقرة" مسموعة.
- لا ينضغط لسان القفل للداخل إلا بصعوبة (تشعر بمقاومة محسوسة).
- يتعذر فتح قفل الحزام إلا مع استخدام القوة المفرطة.

### الحل

اشطف قفل الحزام، حتى يعمل بشكل سليم مرة أخرى:

### تنظيف قفل الحزام

1. افتح قفل فيلكرو بالوسادة المتشعبة (31) وانزعها.
2. انزع اللوح الرمادي القابل للاستبدال (32) كما هو موصوف في الفصل "1.1". نزع الحزام خماسي النقاط وإعادة تركيب SECUREGUARD.
3. ضع اللوح القابل للاستبدال (32) مع قفل الحزام (20) لمدة ساعة على الأقل في ماء دافئ به سائل لغسيل الأطباق.
4. اشطف قفل الحزام جيداً (20) وجففه تماماً.
5. قم بتثبيت اللوح الرمادي القابل للاستبدال (32) كما هو موصوف في الفصل "1.1". نزع الحزام خماسي النقاط وإعادة تركيب SECUREGUARD.
6. قم بتثبيت الوسادة المتشعبة (31).

### التنظيف

▲ **احترس** برجاء التأكد من استخدام أغطية المقاعد وقطع غيرها الأصلية من Britax فقط لا غير، لأن غطاء المقعد يُعد جزءاً لا يتجزأ من مقعد الطفل، وهو مهم لضمان الأداء الوظيفي السليم للنظام. يمكنك الحصول على قطع غيار أغطية المقاعد من المورد المخصص.

- ▲ **احترس!** لا يُسمح باستخدام مقعد الطفل من دون الغطاء...
- يمكن إزالة الغطاء وغسله في الغسالة باستخدام منظف معتدل في برنامج الغسيل الناعم (٣٠ °C)، برجاء اتباع التعليمات الواردة على ملصق غسل الغطاء.
- يمكن رفع وسائد الكففين وغسلها باستخدام الرغوة الفاترة للصابون.
- يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية و SECUREGUARD والأحزمة باستخدام رغوة الصابون. لا تستخدم أي مواد تنظيف حادة (مثل المنظفات).

## 1. إرشادات عامة للسلامة

▲ برجاء قراءة هذه الإرشادات بعناية، والاحتفاظ بها في حقيبة التخزين المحددة (14) بمقعد الطفل للرجوع إليها دائماً عند الحاجة، يجب أن يرافق الدليل مقعد الطفل، عند انتقال المقعد لشخص آخر.

- ▲ **خطراً لحماية طفلك:**
- قبل إغلاق أبواب السيارة، تأكد من عدم انحصار طفلك أو أي جزء من مقعد الطفل في أبواب السيارة.
- في حالة وقوع حادثة بسرعة تصادم تتجاوز ١٠ كم/ساعة قد يتعرض مقعد الطفل للضرر تحت ظروف معينة، دون أن تكون هذه الأضرار واضحة بشكل مباشر. في هذه الحالة يجب استبدال مقعد الطفل. يرجى التخلص من المقعد بشكل موافق للتعليمات.
- افحص مقعد الطفل بدقة، إذا تعرض للضرر (مثلاً إذا سقط على الأرض).
- تحقق بانتظام من حلو جميع الأجزاء الهامة من الضرر. تأكد على وجه الخصوص من أن جميع الأجزاء الميكانيكية تعمل بشكل مثالي.
- لا تقم أبداً بتثبيت أو تزيت أجزاء مقعد الطفل.
- لا تترك طفلك أبداً في مقعد الطفل داخل السيارة دون مراقبة.
- لا تسمح لطفلك بدخول السيارة والخروج منها إلا من جهة اليمين.
- يمكن حماية مقعد الطفل من التعرض لأشعة الشمس المباشرة والقوية، طوال فترة عدم استخدام المقعد. قد يصيب مقعد الطفل سخناً للغاية إذا تعرض لأشعة الشمس المباشرة. بشرة الأطفال حساسة ويمكن أن تتعرض للضرر.
- كلما اقترب حزام الأمان من جسد الطفل، زادت درجة تأمين طفلك، لذلك تجنب ارتداء طفلك ملابس سميكة أسفل الحزام.
- توقف بانتظام للراحة خلال الرحلات الطويلة، لتسمح لطفلك بإشباع رغبته في الحركة واللعب.
- الاستخدام على المقعد الخلفي: حرك المقعد الأمامي بعيداً جهة الأمام، حتى لا تصطدم قدماً طفلك بمسند ظهر المقعد الأمامي (لتجنب خطر الإصابة).

## ▲ خطراً لحماية جميع الركاب:

- في حالة قرملة الطوارئ أو عند وقوع حادثة يمكن للأشخاص غير المؤمنين أن يُعرضوا ببقية الركاب للإصابات. لذلك تأكد دائماً من آتيتي، ...
- أنك لا تستخدم نقاط تلامس أخرى تستقبل أحمالاً، غير تلك المذكورة في دليل الاستخدام هذا وغير المحددة على مقعد الطفل.
- مساند ظهر مقاعد السيارة مثبتة (مثل تشبيك المقعد الخلفي القابل للطي).

- كافة الأغراض الثقيلة أو ذات الحواف الحادة في السيارة (مثلاً على الرف الخلفي) مؤمنة.
- كافة الأشخاص داخل السيارة يريدون أحزمة الأمان.
- تأمين مقعد الطفل بالسيارة دائماً، حتى في حالة عدم نقل أطفال.

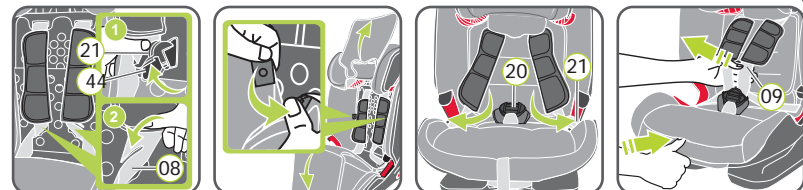
## ▲ تحذيراً للحماية عند التعامل مع مقعد الطفل:

- لا تستخدم مقعد الطفل أبداً بشكل منفصل، ولا حتى لا اختيار الجلوس.
- لتجنب الأضرار، تأكد من أن مقعد الطفل غير محصور بين الأغراض الصلبة (باب السيارة، قضيب المقاعد، وغيرها).
- قم بحفظ مقعد الطفل في مكان آمن إذا لم تقم باستخدامه، لا تضع أي أغراض ثقيلة على المقعد، ولا تقم بتخزينه بجوار مصادر الحرارة مباشرة ولا في أشعة الشمس المباشرة.

## ▲ احترس! لحماية سيارتك:

- يمكن أن تظهر آثار الاستهلاك على بعض أغطية مقاعد السيارة المصنوعة من مواد حساسة (مثل القطيفة والجلود وغيرها) عند استخدام مقاعد الأطفال للحماية المثالية لأغطية المقاعد، ننصح باستخدام حشوة مقعد الطفل من BRITAX RÖMER من تشكيلة الملحقات الخاصة بنا.

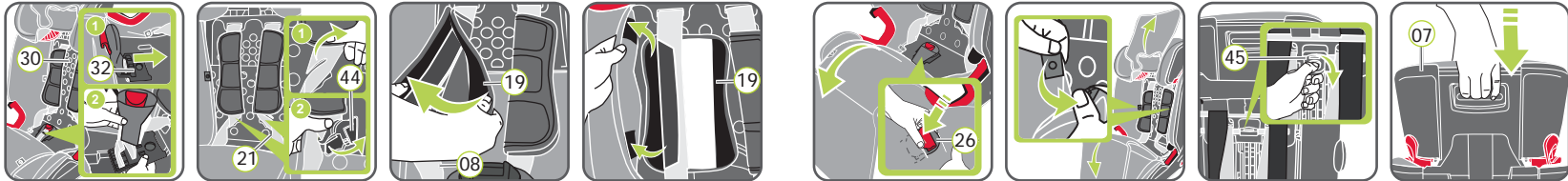
## 11. نزع الحزام خماسي النقاط وإعادة تركيب SECUREGUARD



نوصي باستخدام الحزام خماسي النقاط لأطول فترة ممكنة وعدم القيام بالتحويل إلا إذا كان وزن طفلك أكثر من 15 كجم والوصول إلى أعلى موضع لمسند الرأس.

1. قم بإرخاء الحزام خماسي النقاط (09) بمقعد الطفل قدر الإمكان.
2. افتح قفل الحزام (20) وضع أسن القفل (21) في المجاري الدليلية الجانبية للحزام.
3. حرر أزرار الضغط بالجزء الخلفي وقم ببطي النصف العلوي للغطاء نحو الأعلى وإبعاد النصف السفلي نحو الأسفل.
4. أدخل أسن القفل (21) في التجويف المخصص لهذا (44) بالجزء الداخلي لمسند الظهر.

## 12. إعادة تركيب الحزام خماسي النقاط ونزع SECUREGUARD

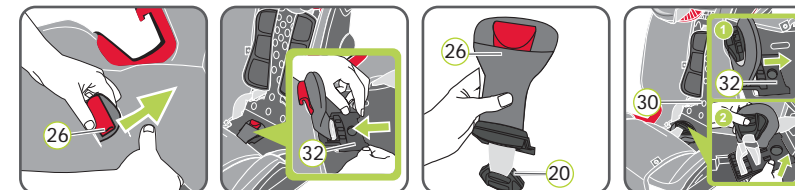


### ظهر مقعد الطفل

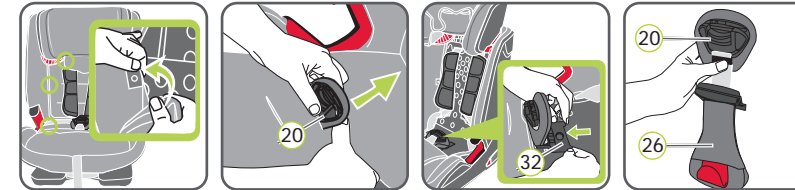
1. حرك مسند الرأس (07) إلى أسفل موضع له.
2. اضغط على وسيلة التأمين في منتصف مفتاح تبادل المجموعة (45) وقم بتحريكه في الوقت نفسه إلى الوضع السفلي للاستخدام في المجموعة 1 (18-9 كجم).

### مقدمة مقعد الطفل

3. قم ببطي الجزء السفلي لغطاء مسند الرأس نحو الأعلى وضعه على مسند الرأس.
4. افتح زرّي الضغط بالجهة الداخلية لغطاء مسند الرأس.



10. قم بإدارة اللوح الرمادي القابل للاستبدال (32) بحيث يوجد SECUREGUARD (B) بالأعلى وقفل الحزام (A) (20) بالأسفل.
11. قم بتخزين قفل الحزام (20) في المنخفض المخصص لهذا وادفع اللوح الرمادي القابل للاستبدال (32) للخلف في موضع تثبيته إلى أن يثبت بسماع صوت "نقرة".
12. قم بتمرير SECUREGUARD (26) من خلال الفتحة الموجودة في الغطاء مع الجزء القريب B.



9. انزع أسن القفل (21) من التجويف المخصص لهذا (44) بالجزء الداخلي لمسند الظهر.
10. ارفع اللوح الرمادي القابل للاستبدال (32) وأخرجه باستخدام SECUREGUARD (26) في اتجاه مسند الظهر (30).
11. اقلب اللوح الرمادي القابل للاستبدال (32) بحيث يكون قفل الحزام (20) بالأعلى و SECUREGUARD (26) بالأسفل.
12. قم بتخزين SECUREGUARD (26) في المنخفض المخصص لهذا وادفع اللوح الرمادي القابل للاستبدال (32) للخلف في موضع تثبيته إلى أن يثبت بسماع صوت "نقرة".

## نزع الغطاء

### مسند الرأس

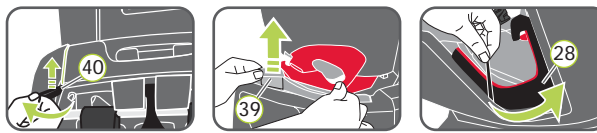


1. افتح زرّي الضغط (33) الموجودين على فتحات الحزام.
2. حرك مسند رأس مقعد الطفل إلى أعلى موضع.
3. اسحب الشريط المطاطي بالأعلى من حافة الهيكل وانزع البطاقات القابلة للقبس (34) من كلا الفتحتين فيالهيكل.
4. انزع حافة الغطاء من الفجوة الموجودة بين هيكل المقعد ومسند الظهر.
5. اخلع العروات المطاطية من الخلف (35) أسفل مسد الرأس.

### هيكل المقعد



6. افتح قفل فيلكرو بالوسادة المتشعبة (31) وانزعها.
7. افتح أزرار الضغط الأربعة (36) بسطح المقعد وسطح الظهر.
8. قم بتحريك قفل الحزام (20) أو SECUREGUARD (26) من خلال فتحة الغطاء.
9. اخلع العروات المطاطية من الخلف (37) بالأمام أسفل سطح المقعد واخلع البطاقات القابلة للقبس (38) من هيكل المقعد.
10. اسحب العروات المرنة بحذر من فجوة مجاري الحزام الدليلية المحيطة (28).
11. انزع حافة الغطاء والبطاقات القابلة للقبس (39) من الفجوة الموجودة بين هيكل المقعد ومسند الظهر.
12. انزع العروات المطاطية (40) بالأعلى على ظهر مسند الظهر من الفجوة الموجودة على هيكل المقعد وانزعها من الخلف.



### قم بإعادة ضبط الغطاء:

ببساطة اتبع هذه الخطوات ولكن بعكس الترتيب.

▲ **احترس!** مع طريقة التركيب A استخدم دوماً مقعد الطفل مع قفل الحزام المركب بشكل صحيح (20) ومع طريقة التركيب B استخدم دوماً SecureGuard المركب بشكل صحيح (26). تأكد أن اللوح الرمادي القابل للاستبدال (45) مثبت بشكل صحيح.

▲ **احترس!** تأكد أن شرائط الأحزمة غير ملتوية وأنها موضوعة بشكل سليم في فتحات حزام الغطاء. فيما يتعلق بقفل الحزام (20) فإن فتحة الحزام الخلفية في غطاء المقعد هي المخصصة وفيما يتعلق بـ SECUREGUARD (26) فإن قفل الحزام الأمامي هو المخصص. فتحة الحزام بالحافة الأمامية للمقعد هي من أجل حزام ضبط (22) آلية الحزام.

### إزالة وسائد الكف



1. قم بإرخاء حزامي الكفنين (08) قدر الإمكان.
2. افتح وسائد الكفنين (19) الموجودة على مواضع لاصق فيلكرو الجانبية.



### ظهر مقعد الطفل

3. ضع الحزام العلوي (13) نحو الأمام على المقعد.
4. انزع حقيبة التخزين (14) بالأعلى من الخلف.
5. اسحب حزامي الكفنين (08) للخارج بعض الشيء، بحيث يمكنك رؤية عراوي حزام وسائد الكفنين الموجودة بالأسفل (19).
6. انزع حلقات الحزام من قطع التمرير البلاستيكية (41) بضابط ارتفاع حزام الكف (42).
7. اسحب وسائد الكفنين (19) إلى الأمام من فتحات الحزام.

### إعادة ضبط وسادة الكف

ببساطة اتبع هذه الخطوات ولكن بعكس الترتيب.

▲ **احترس** لا يسمح بالنواء وسائد الكفنين (19) والأحزمة أو عكسها. يتعين وضع حزامي الكفنين (08) في وسائد الكفنين (19) الموجودة أسفل شريط التغطية (43).



## ADVANSAFIX IV R

دليل الاستخدام



www.britax-roemer.com

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA  
www.britax-roemer.com | hello@britax-roemer.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH Theodor-Heuss-Straße 9 88340 Leipheim Germany	BRITAX Excelsior Limited 1 Churchill Way West Andover Hampshire SP10 3UW United Kingdom +44 (0) 1264 386034	BRITAX Nordiska Barn AB Jörgen Kocksgatan 4 SE-211 20 Malmö Sweden
--	--	---

+49 (0) 8221 3670 199

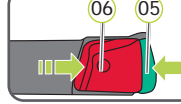


## 5. الأعمال التحضيرية

من فضلك قم أولاً بقراءة الفقرة المتعلقة بطريقة التركيب المرغوب بها في الفصل 6.

### 5-1 تحضير ISOFIX

- إذا لم تكن سيارتك مجهزة بشكل قياسي بموجهات الإدخال ISOFIX، قم بتثبيت موجهي الإدخال (02)، المدرجين في تشكيلة توريد المقعد، من الجرابين المتجهين لأعلى، بتفطنتي تثبيت ISOFIX (01) بسيارتك.
  - تصحيحاً! نقاط تثبيت ISOFIX موجودة بين سطح المقعد ومسند ظهر مقعد السيارة.
  - حرك مسند رأس مقعد السيارة إلى أعلى موضع.
  - اجذب المقبض الرمادي الموجود على ظهر مقعد الطفل (03)، إلى أن يخرج ذراع إمساك ISOFIX (04) بالكامل.
  - على كلا جانبي ذراع إمساك ISOFIX (04) اضغط زر الأمان الأخضر (05) وزر التحرير الأحمر (06) تجاه بعضهما البعض. يضمن لك ذلك أن مشبكَي ذراعي إمساك ISOFIT (04) مفتوحان جاهزان للاستخدام.



\*موجهات الإدخال لتسلي من تركيب مقعد الطفل بمساعدة نقاط تثبيت ISOFIX، وتدور حول حدوث أضرار بأغلبية مقاعد السيارة. أخرج مقاعد الأطفال طوال فترة عدم استخدامها، وقم بتخزينها في مكان آمن. بالنسبة للسيارات ذات مساند الظهر القابلة للطي لأسفل يجب إزالة موجهات الإدخال قبل طي مساند الظهر. تحدث للمشاكل عادة نتيجة تراكم الأوساخ أو الأجسام الغريبة في موجهات الإدخال والخلفات. تنحس من الأوساخ أو الأجسام الغريبة لعلاج هذه المشاكل.

### 5-2 ضبط مسند الرأس للمجموعة (9) -18 كجم

يضمن مسند الرأس (07) المضبوط جيداً حمايةً مثالية لطفلك في مقعد الطفل. تأكد بانتظام أن ارتفاع مسند الرأس (07) مناسب لحجم جسم طفلك: يجب ضبط مسند الرأس (07) بالدرجة التي تجعل حزام الكتف (08) على علو كتف طفلك أو فوقه بقليل.



- تعيين ضبط حزامي الكتف (08)، بحيث يتجه بشكل أفقي أو يكون تقريبا فوق كتف الطفل.
- لا يُسمح بمرور حزامي الكتف (08) خلف ظهر الطفل، أو بارتفاع أذنيه أو أعلى أذنيه.



يتم ضبط أحزمة الكتف على النحو التالي:

- قم بإرخاء الحزام خماسي النقاط (09) بمقعد الطفل قدر الإمكان.
- أبقي على مقبض الضبط (10) على الجانب الخلفي من مسند الرأس (07) مضغوطة.
- حرك مسند الرأس المحرر (07) إلى الارتفاع المطلوب. بمجرد أن تترك مقبض الضبط (10)، يتعشق مسند الرأس (07) مرة أخرى.



### 5.3 ضبط مسند الرأس للمجموعة (15) III + II-36 كجم

مسند الرأس (07) المضبوط بشكل سليم يضمن المسار المثالي للحزام القطني (11)، ويوفر الحماية المثالية لطفلك في مقعد الطفل. تأكد بانتظام أن ارتفاع مسند الرأس (07) مناسب لحجم جسم طفلك: يجب أن يكون مسند الرأس (07) مضبوطاً بحيث يوجد بين كتفي طفلك ومسند الرأس (07) مساحة حرة تكفي لمرور أصبعين.

يمكنك تكيف ارتفاع مسند الرأس وفقاً لارتفاع جسم طفلك على النحو التالي:

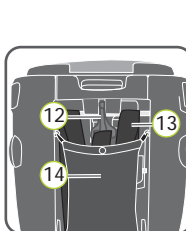
- أبقي على مقبض الضبط (10) على الجانب الخلفي من مسند الرأس (07) مضغوطة.
- حرك مسند الرأس المحرر (07) إلى الارتفاع المطلوب. بمجرد أن تترك مقبض الضبط (10)، يتعشق مسند الرأس (07) مرة أخرى.
- ضع مقعد الطفل على مقعد السيارة.
- دع طفلك يجلس في مقعد الطفل وتحقق من الارتفاع. كرر هذه العملية، حتى يصل مسند الرأس (07) إلى الارتفاع المطلوب.



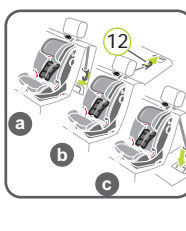
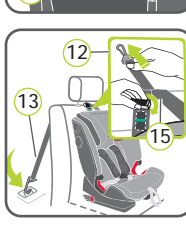
## 6. التركيب والاستخدام

### A مجموعة 1 (9-18 كجم) مع ISOFIX + الحزام العلوي

- تحضيرات التنفيد
  - 1-1 قم بتنفيذ الخطوات الواردة في الفصل 5-1 "تحضير ISOFIX".
  - 1-2 قم بتنفيذ الخطوات الواردة في الفصل 5-2 "ضبط مسند الرأس للمجموعة 1".

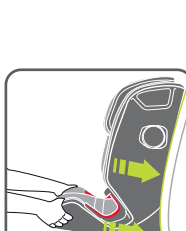


- إعداد الحزام العلوي
  - 2-1 انزع خفاف التثبيت (12) للحزام العلوي (13) من وحدة التثبيت بظهر مقعد الطفل.
  - 2-2 انزع الحزام العلوي (13) من حقيبة التخزين (14) ووضعه فوق مقعد الطفل.
    - تصحيحاً! لا تقم بنزع الشريط المطاطي الخارجي، إلا إذا كان طول الحزام العلوي غير (13) كافٍ بالنسبة لطراز سيارتك.
  - 2-3 ضع مقعد الطفل في اتجاه القيادة على أحد مقاعد السيارة المصرح بها لهذا الاستخدام. قم بمواءمة زاوية مسند ظهر مقعد السيارة، بحيث تكون الفجوة بين مقعد السيارة ومقعد الطفل ضيقة قدر الإمكان.
  - 2-4 خذ الحزام العلوي (13) وأخرج اللسان المعدني (15) من الحزام، لإطالة الحزام، ثم قم بسحب الحزام العلوي (13) المعلق على خفاف التثبيت (12).
  - 2-5 أدخل الحزام العلوي (13) في المنتصف بين نعامتي مسند الرأس، في حالة مسند الرأس (07) المنمّج، يُدخل على الجانب الأقرب لنقطة تثبيت الحزام العلوي (13) الخاصة بالركبة.



### 3. تثبيت الحزام العلوي

- علق خفاف التثبيت (12) في نقطة إرساء الحزام العلوي الموصى بها في دليل استخدام السيارة.
  - ⚠ احترس! انتبه إلى عدم استخدام خفاف الأمتعة بدلاً من نقطة إرساء الحزام العلوي.
  - ابحث في سيارتك عن هذه العلامة:
- تثبيت ISOFIX
  - 4-1 قم بوضع كلا ذراعي إمساك ISOFIT (04) مباشرةً أمام كلا موجهي الإدخال (02).
  - 4-2 قم بإزاحة كلا ذراعي تثبيت ISOFIT (04) داخل موجهات التثبيت (02)، إلى أن تثبت أذرع تثبيت ISOFIT (04) على كلا الجانبين محدثة صوت "نقرة".
    - ⚠ خطأ! يجب أن يكون زر الأمان الأخضر (05) على كلا الجانبين مرتبياً، بحيث يمكن تثبيت مقعد الأطفال بشكل صحيح.



### 5. تثبيت مقعد الطفل بالضغط

اضغط على مقعد الطفل بقوة إلى الخلف قدر الإمكان.



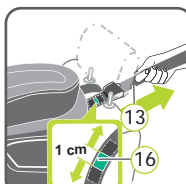
### 6. فحص التثبيت

- قم بهز مقعد الطفل، كي تتأكد أنه مثبت بشكل آمن، وتحقق مرة أخرى من أزرار التثبيت (05)، كي تتأكد أن كليهما باللون الأخضر تماماً.



### 7. شد الحزام العلوي

- قم بشد شريط الحزام العلوي (13)، إلى أن يصبح لون مؤشر شد الحزام (16) أخضر (13) ومن ثم يصبح الحزام العلوي مشدوداً بقوة.

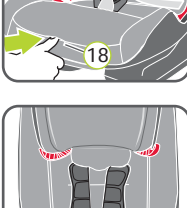


8. ضبط SICT  
قم بتدوير SICT (17) إلى الخارج في عكس اتجاه عقارب الساعة (على الجهة الأقرب لأبواب السيارة)، إلى أن يصل إلى مسافة 5 ملليمتر من أبواب السيارة أو يخرج من مكانه على أقصى تقدير.



### 9. إرخاء حزامي الكتفين

- إرخاء حزامي الكتفين. اضغط على زر الضبط (18) واسحب في الوقت نفسه حزامي الكتفين (08) إلى الأمام.
  - ⚠ تنبيه! ولا تقم بالسحب في الاتجاه المعارض لوسادات الكتف (19).



### 10. فتح قفل الحزام

لفتح قفل الحزام (20) عليك الضغط على الزر الأحمر بقل الحزام.



### 11. إجلاس الطفل في مقعد الطفل

- أجلس طفلك في مقعد.
  - راعي أن يكون قفل الحزام (20) مائل إلى الأمام، ثم أجلس طفلك في مقعد.

### 12. وضع أحزمة الكتفين

- ضع أحزمة الكتفين (08) فوق كتفي طفلك.
  - ⚠ تحذير! لا تقم بأي أحزمة الكتفين ولا تودلها، ولا فقدت وظيفة الحماية الخاصة بها.

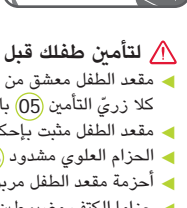
### 13. إغلاق قفل الحزام

- قم بتوصيل لساني القفل معاً (21) وأدخلهما في بعضهما البعض، قبل إدخالهما في قفل الحزام (20) - حيث يتعين سماع صوت "نقرة".



### 14. شد حزام الضبط

- اسحب حزام الضبط (22) إلى أن يتم ربط الحزام على جسم طفلك بشكل مستو وملائم.
  - ⚠ تحذير! يجب أن تمر أحزمة الحصر غائرة قدر الإمكان فوق فخذ طفلك.



⚠ لتأمين طفلك قبل كل رحلة بالسيارة تأكد من أن ...

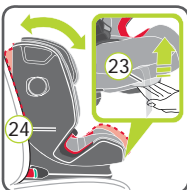
- مقعد الطفل معشق من الجانبين باستخدام ذراعي إمساك ISOFIX (04) في نقاط تثبيت ISOFIX (01) ويكون كلا زري التأمين (05) باللون الأخضر تماماً؛
- مقعد الطفل مثبت بإحكام؛
- الحزام العلوي مشدود (13) فوق مسند ظهر مقعد السيارة ومؤشر شد الحزام لونه (16) أخضر؛
- أحزمة مقعد الطفل مربوطة بشكل ملاصق لجسده دون أن تكون ضيقة عليه؛
- حزاما الكتف مضبوطين (08) بشكل سليم كما أن الأحزمة غير ملتوية؛
- وسادات الكتف موجودة (19) في الوُضع السليم لها على جسم طفلك؛
- لساني القفل (21) معشقان في قفل الحزام (20)؛
- تم تركيب وحدة الحماية من الاصطدام الجانبي SICT واستخدامها (17) بشكل سليم.

فك حزام الطفل وفك المقعد:

لفك حزام طفلك أو لفك مقعد الطفل، اتبع الخطوات الواردة في الفصل 9 "فك مقعد الطفل".

### 7. ضبط زاوية المقعد

يمكن استخدام هيكل المقعد ADVANSAFX IV R في ثلاث زوايا ميل مختلفة:



لضبط زاوية المقعد:

- اسحب مقبض الضبط (23) إلى الأمام واسحب / أرح هيكل المقعد (24) إلى الوضع المرغوب.
- ⚠ خطأ! يجب أن يتم (24) تثبيت هيكل المقعد جيداً في أي وضع من الأوضاع، اسحب في عكس اتجاه هيكل المقعد (24) لاختيار تثبيته.
- 1) تصحيحاً! يمكنك ضبط زاوية ميل هيكل المقعد (24) حتى إذا كنت قد أجلس طفلك في مقعده بالفعل.

## B1

مجموعة 2 (15-25 كجم) و  
مجموعة 3 (22-36 كجم)  
مع ISOFIT + حزام السيارة

### 1. تحضيرات التنفيد

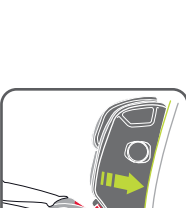
- 1-1 قم بتنفيذ الخطوات الواردة في الفصل 5-1 "تحضير ISOFIX".
- 1-2 قم بتنفيذ الخطوات الواردة في الفصل 5-3 "ضبط مسند الرأس للمجموعة III+II".



- ضع مقعد الطفل في اتجاه القيادة على أحد مقاعد السيارة المعتمدة لهذا الاستخدام. تأكد من وضع مسند الظهر (30) بشكل مستو على مسند ظهر مقعد السيارة.
  - تصحيحاً! عندما يؤثر مسند الرأس في مقعد السيارة سلبياً على تثبيت مقعد الأطفال، قم بفك هذا المسند (انظر دليل تشغيل السيارة). أُمّن مسند الرأس المفكوك في مكانٍ مناسبٍ في السيارة، حتى لا يسقط.

### 3. تثبيت ISOFIX

- 3-1 قم بوضع كلا ذراعي إمساك ISOFIT (04) مباشرةً أمام كلا موجهي الإدخال (02).
- 3-2 قم بإزاحة كلا ذراعي تثبيت ISOFIT (04) داخل موجهات التثبيت (02)، إلى أن تثبت أذرع تثبيت ISOFIT (04) على كلا الجانبين محدثة صوت "نقرة".
  - ⚠ خطأ! يجب أن يكون زر الأمان الأخضر (05) على كلا الجانبين مرتبياً، بحيث يمكن تثبيت مقعد الأطفال بشكل صحيح.



### 4. تثبيت مقعد الطفل بالضبط

اضغط على مقعد الطفل بقوة إلى الخلف قدر الإمكان.



### 5. فحص التثبيت

- قم بهز مقعد الطفل، كي تتأكد أنه مثبت بشكل آمن، وتحقق مرة أخرى من أزرار التأمين (05)، كي تتأكد أن كليهما باللون الأخضر تماماً.



6- قم بتنفيذ الخطوات الواردة في فصل 8 "تأمين طفلك".

⚠ لتأمين طفلك قبل كل رحلة بالسيارة تأكد من أن ...

- مقعد الطفل معشق من الجانبين باستخدام ذراعي إمساك ISOFIT في نقاط تثبيت ISOFIT ويكون كلا زري التأمين باللون الأخضر تماماً؛
- مقعد الطفل مثبت بإحكام؛
- حزام الحوض يمر على جانبي وسادة المقعد في دليل الحزام الأحمر الفاتح؛
- يمر حزام الحوض من خلال SecureGuard الأحمر الفاتح؛
- الحزام القطني يمر على جانب قفل حزام السيارة وكذلك في دليل الحزام الأحمر الفاتح بوسادة المقعد؛
- الحزام القطني يمر عبر حامل الحزام الأحمر الداكن بمسند الرأس؛
- تم تركيب وحدة الحماية من الاصطدام الجانبي SICT واستخدامها بشكل سليم؛
- الحزام القطني يمر للخلف بشكل مائل؛
- الأحزمة مشدودة وغير ملتوية؛
- قفل حزام السيارة غير موضوع في دليل الحزام الأحمر الفاتح لوسادة المقعد.

مجموعة 2 (15-25 كجم) و  
مجموعة 3 (22-36 كجم)  
مع حزام السيارة

### B2

لا يتم تركيب ADVANSAFX IV R بشكل محكم داخل السيارة. بل يتم تأمينه ببساطة مع طفلك بواسطة حزام السيارة نبي نقاط التثبيت الثلاث.



- قم بتنفيذ الخطوات الواردة في الفصل 8 "ضبط مسند الرأس للمجموعة III+II".
- ضع مقعد الطفل على مقعد السيارة. تأكد من وضع مسند الظهر (30) بشكل مستو على مسند ظهر مقعد السيارة.
  - تصحيحاً! عندما يؤثر مسند الرأس في مقعد السيارة سلبياً على تثبيت مقعد الأطفال، قم بفك هذا المسند (انظر دليل تشغيل السيارة). أُمّن مسند الرأس المفكوك في مكانٍ مناسبٍ في السيارة، حتى لا يسقط.
- قم بتنفيذ الخطوات الواردة في فصل 8 "تأمين طفلك".

⚠ لتأمين طفلك قبل كل رحلة بالسيارة تأكد من أن ...

- مقعد الطفل مثبت بإحكام؛
- حزام الحوض (25) يمر على جانبي وسادة المقعد في دليل الحزام الأحمر الفاتح (28)؛
- يمر حزام الحوض (25) من خلال SecureGuard الأحمر الفاتح؛
- الحزام القطني (11) يمر على جانب قفل حزام السيارة (27) وكذلك في دليل الحزام الأحمر الفاتح (28) بوسادة المقعد؛
- الحزام القطني (11) يمر عبر حامل الحزام الأحمر الداكن (29) بمسند الرأس؛
- الحزام القطني (11) يمر للخلف بشكل مائل؛
- الأحزمة مشدودة وغير ملتوية؛
- تم تركيب وحدة الحماية من الاصطدام الجانبي SICT واستخدامها (17) بشكل سليم؛
- قفل حزام السيارة (27) غير موضوع في دليل الحزام الأحمر الفاتح (28) لوسادة المقعد.

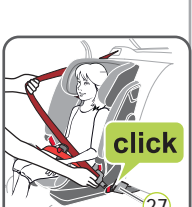
⚠ خطأ! عندما يحاول طفلك فتح قفل حزام السيارة (27) أو يحاول إدخال الحزام القطني (11) في SecureGuard (26) الأحمر الفاتح، فتوقف على الفور حالاً يكون هذا مُتأخراً. تحقق من أن مقعد الطفل مثبت بشكل صحيح وتأكد من أن طفلك مؤمن جيداً. اشرح لطفلك المخاطر المتعلقة بتعامله مع المقعد.

فك حزام الطفل وفك المقعد:

لفك حزام طفلك أو لفك مقعد الطفل، اتبع الخطوات الواردة في الفصل 9 "فك مقعد الطفل".

### 8. تأمين طفلك

- قم بتدوير SICT (17) إلى الخارج في عكس اتجاه عقارب الساعة (على الجهة الأقرب لأبواب السيارة)، إلى أن يصل إلى مسافة 5 ملليمتر من أبواب السيارة أو يخرج من مكانه على أقصى تقدير. اسحب حزام السيارة للخارج، وأدخله من أمام طفلك في قفل حزام السيارة (27).
- ⚠ خطأ! تأكد من أن حزام السيارة غير ملتو، ولا فلا تحصل على تأثير الحماية الكامل لنظام التثبيت.



- قم بتشبيك لسان القفل في قفل حزام السيارة (27) حتى تسمع صوت "نقرة".



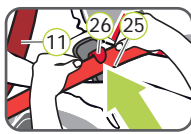
- ضع الحزام القطني (11) وحزام الحوض (25) على جانب قفل حزام السيارة (27) في دليل الحزام الأحمر الفاتح (28) بوسادة المقعد.
  - ⚠ خطأ! لا يسمح بأن يتواجد قفل حزام السيارة (27) في منطقة دليل الحزام الأحمر الفاتح (28).

- ضع حزام الحوض (25) على الجانب الآخر لوسادة المقعد وكذلك في دليل الحزام الأحمر الفاتح (28).
- ⚠ خطأ! يجب تمرير حزام الحوض (25) على الجانبين في أعق مستوى ممكن فوق وسط طفلك.

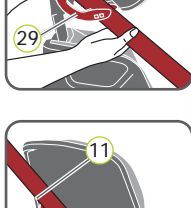
فك حزام الطفل وفك المقعد:

لفك حزام طفلك أو لفك مقعد الطفل، اتبع الخطوات الواردة في الفصل 9 "فك مقعد الطفل".

- قم بتمرير حزام الحوض (25) داخل SecureGuard الأحمر (26) الفاتح.
  - ⚠ خطأ! لا تقم بتمرير الحزام القطني (11) في داخل SecureGuard (26) الأحمر الفاتح.



- قم بإدخال الحزام القطني (11) في حامل الحزام الأحمر الداكن (29) بمسند الرأس (07) حتى يمر بالكامل في حامل الحزام الأحمر الداكن (29) بدون التواءات.
  - تصحيحاً! إذا كان مسند الظهر (30) يغطي حامل الحزام الأحمر الداكن (29)، يمكنك ضبط مسند الرأس (07) لأعلى. أدخل الحزام القطني (11) بسلاسة. أعد الآن ضبط مسند الرأس (07) على الارتفاع المناسب.



- تأكد من أن الحزام القطني (11) يمر فوق ترقوة طفلك، وليس فوق الرقبة وأن الزر الموجود في حامل الحزام الأحمر الداكن (29) معلق تماماً.
  - تصحيحاً! يمكنك أيضاً تكيف ارتفاع مسند الرأس (07) داخل السيارة.



- ⚠ خطأ! يجب أن يمر الحزام القطني (11) للخلف بشكل مائل. يمكنك ضبط مسار الحزام باستخدام موجه الحزام القابل للتعديل بسيارتك.
- ⚠ خطأ! لا ينبغي أبداً توجيه الحزام القطني (11) للأمام إلى موجه الحزام بالسيارة. استخدم في هذه الحالة مقعد الطفل على المقعد الخلفي فقط.



- قم بشد حزام السيارة، عن طريق سحب الحزام القطني (11).
- اتبع الإرشادات التحذيرية الخاصة بكل نوع تثبيت.

### 9. فك مقعد الطفل

⚠ خطأ! اخرج مقعد الطفل من السيارة. لا يُسمح مطلقاً بنقل مقعد الطفل في السيارة إن لم يكن مثبتاً بشكل صحيح.

### (A) مجموعة 1 (ISOFIX والحزام العلوي)

- قم بإرخاء الحزام العلوي (13) عن طريق إخراج اللسان المعدني (15) من الحزام.
- انزع خفاف التثبيت (12) من نقطة إرساء الحزام العلوي (13) إلى الأمام فوق مقعد الطفل.
- حرر موانع المقعد تجاه بعضهما البعض.
- اسحب المقعد نحو الأمام وقم بتخزين الحزام العلوي (13) في حقيبة التخزين (14) وقم بتعليق خفاف تثبيت الحزام العلوي (13) في موضع التثبيت على ظهر مقعد الطفل.
- قم بإزاحة ذراع الإمساك ISOFIX (04) للوراء إلى هيكل المقعد (24).

### (B) مجموعة 3/2 (ISOFIT وحزام السيارة / حزام السيارة)

- اضغط زر التحرير بقل حزام السيارة
- قم بفتح حامل الحزام الأحمر الداكن (29) من خلال الضغط على الزر الموجود في حامل الحزام (29) إلى الخلف وقم بسحب الحزام القطني (11) إلى الخارج.
- قطع مع نوع التثبيت باستخدام ISOFIT:
- لتحرير نظام التثبيت ISOFIX اضغط زر الأمان الأخضر (05) وزر التحرير الأحمر (06) باتجاه بعضهما البعض، من جهة واحدة أولاً، ثم من الجهة الثانية.
- قم بإزاحة ذراع الإمساك ISOFIX (04) للوراء إلى هيكل المقعد (24).

### 10. التخلص

برجاء مراعاة لوائح التخلص من الخلفات في بلدك.

التخلص من الأغلفة	حاوية للورق المقوى
غطاء المقعد	النفايات المنبثقة، الاستعادة الحرارية
الأجزاء البلاستيكية	في الحاويات المناسبة للرموز
الأجزاء المعدنية	حاوية المعادن
شراط الأحزمة	حاوية البوليستر
القفل واللسان	النفايات المنبثقة